



FESTIWAL FILMU I SZTUKI
DWA BRZEGI
KAZIMIERZ DOŁY / JANOWIEC NAD WIŚLĄ

GŁOS DWUBRZEŻA

DAILY

NR 3. PONIEDZIAŁEK, 6 SIERPNIĄ 2007

ROZMOWA Z DYREKTOREM FESTIWALU

Rozmowa z Dyrektorem Festiwalu Dwa Brzegi Bogusławem Bojczukiem.

Dlaczego podjął się Pan przywrócenia Kazimierzowi festiwalu filmowego?

W zasadzie trudno znaleźć jakąś racjonalną przyczynę... Całe życie angażuję się w organizację różnych przedsięwzięć, od siedmiu lat jestem dyrektorem FAMY, pracowałem także przy Lecie Filmów w 2004 roku. Z Kazimierzem jestem związany zawodowo – od dwóch lat prowadzę tu zajęcia ze studentami z zarządzania projektem, a także prywatnie – tutaj poznałem swoją żonę, tu odbył się mój ślub. Wiele okoliczności złożyło się więc na podjęcie tego wyzwania.

Skąd pomysł założenia Stowarzyszenia Dwa Brzegi?

Sama idea dwóch brzegów zrodziła się rok temu. Z rozmów z Andrzejem Łyszczarzem i Mirkiem Olszówką wyniknęło, że festiwal warto zrobić właśnie na dwóch brzegach - Janowca i Kazimierza. Stowarzyszenie powołaliśmy...

Wygląda na to, że wszystko przebiegało łatwo?

Nie, oczywiście, że nie (śmiech). Byłoby na przykład idealnie, gdybyśmy mieli więcej funduszy na obsługę festiwalu. Na szczęście mamy wiele zaprzyjaźnionych osób i firm, które z nami współpracują. Jest z nami 25 wolontariuszy, w tym Adam Torbicki!

Czy już wiadomo, że odbędzie się kolejna edycja Dwa Brzegów?

Jest takie powiedzenie: „co ma się dobrze skończyć, musi się dobrze zacząć”, więc myślę, że ko-



lejny festiwal na pewno się odbędzie. Pomyślimy o ewolucji programu, być może bardziej wykorzystamy przepiękny zamek w Janowcu do działań muzycznych?

Dziękuję za rozmowę.

Karolina Gembara



JIRI MENZEL – REŻYSER ODWAŻNY

„Prawdopodobnie wielu reżyserów mogłoby podjąć się ekranizacji prozy Hrabala, jednakże na to trzeba się odważyć” Jiri Menzel

5 sierpnia. Godzina 16:00. Kocham Kino Cafe. Za nami projekcja filmu „Obsługiwałem angielskiego króla”. W przygotowanych wcześniej białych fotelach zasiadają: Jiri Menzel i Grażyna Torbicka, która prosi tych, którzy usiedli po drugiej stronie – przybyłą publiczność, aby śmiało zadawała pytania. Taka okazja może się bowiem już długo nie powtórzyć.

Zapada chwila milczenia. Ciężko wygrać ze swoją nieśmiałością. Jednak udaje się i dzięki temu możemy Jiri Menzla poznać bliżej.

Rozmawiamy o adaptacji filmowej, perypetiach, związanych z przełożeniem słowa na obraz, o niepoważnym traktowaniu kina, które nie opowiada w sposób poważny, ale pozwala widzowi popatrzeć na świat w pogodny sposób. W pewnym momencie pada pytanie:

– Dlaczego polscy filmowcy nie potrafią opowiadać o rzeczywistości z przymrużeniem oka? Jak to się dzieje, że czeska kinematografia potrafi zachować dystans, potrafi bawić obrazami codzienności?

– Nie wiem. Nie znam Polaków. Najbliższa mi jest mentalność i codzienność czeska. Może po prostu nie macie się z czego śmiać...? – pytaniem odpowiada Jiri Menzel.

Śmiejemy się zatem częściej, nawet wtedy, gdy mamy ku temu powód. Może wtedy polskim filmowcom będzie łatwiej, a nam lżej, gdy po skończonym seansie zapali się światło w sali kinowej.

Monika Czepielewska



GOOD BYE, LENIN! WELCOME...?

(Good Bye, Lenin, Niemcy 2003; kolor, 121 min.)

1989 rok, Niemcy Wschodnie, grany przez Daniela Bruehla bohater zostaje aresztowany za udział w demonstracji antykomunistycznej. Jego matka na skutek ataku serca zapada w śpiączkę.

Kilka miesięcy później NRD już nie istnieje, a matka Alexa odzyskuje przytomność. Problem polega jednak na tym, że była ona zagorzałą aktywistką, bezkrytycznie wierzącą w to, że nie ma na tej planecie ustroju lepszego niż socjalistyczny.

Rzeczywistości nie da się zmienić, można jednak wykreować inną... Zdaniem Tadeusza Sobolewskiego film ten bada „na czym polega nostalgia za komunizmem”.

„Good bye, Lenin!” w 2003 roku był triumfem gali rozdania nagród Lolla, niemieckiego odpowiednika Oscara. Film Wolfganga Beckera zdobył rekordową liczbę dziewięciu nagród, w tym dwie nagrody publiczności: za najlepszy film roku i dla najlepszego aktora – Daniela Bruehla.

Joanna Gajewska



„Good Bye, Lenin!”, poniedziałek godz. 21:00, Zamek w Janowcu

APOSTOŁ DOBROCI

(Braciszek; Polska 2007; kolor, 98 min.)



„Braciszek” to historia skromnego zakonnika z Wieliczki, franciszkanina Alojzego Kosiby, pieszczotliwie zwanego „Alojzaczkiem”.

Pełnił on obowiązki kwestarza i jałmużnika; prosił o zboże, miód i datki, odpłacając wszystkim serdecznym „Bóg zapłać” także za odmowę pomocy.

Uśmiech i dobre słowo dla innych, pokuta i modlitwa dla siebie. Alojzaczek odpowiada nawet za cudze winy, jego oddanie dla drugiego człowieka jest tak wielkie, że nie waha się ofiarować bliźniemu części własnego życia. Postanawia bowiem oddać swoją starość za życie małego łobuziaka, który mu niegdyś bardzo dokuczał, a teraz stoi w obliczu śmierci.

Braciszek przygotowuje się do śmierci w asyście młodego brata Jacka, którym opiekował się podczas nowicjatu...

Andrzej Barański napisał scenariusz „Braciszka” na podstawie pracy „Patron maluczkich” pod redakcją ojca Bogdana Brzuska, która wspomina 60 lat życia „apostoła dobroci”.

Na Dwóch Brzegach prócz „Braciszka” będziemy mogli oglądać także inne filmy w reżyserii Barańskiego: „Parę osób, mały czas” oraz „Warzywniak”.

Joanna Gajewska

„Braciszek”, poniedziałek godz. 18:30, Mały Namiot.

NAGRODA PUBLICZNOŚCI

Konkurs o Nagrodę Publiczności trwa.

Kupony konkursowe będą rozdawane przy wejściu na salę. Po seansie będziemy Was prosić o oddanie głosu poprzez przyznanie filmowi oceny w skali od 1 do 5 punktów.

Dzisiaj, podobnie jak wczoraj, będzie można zagłosować na trzy filmy:

09:00 „**Szczęście**”, reż. Bohdan Śloma, 100' (Duży Namiot)

18:15 „**Iberia**”, reż. Carlos Saura, 99' (Duży Namiot)

18:30 „**Braciszek**”, reż. Andrzej Barański, 98' (Mały Namiot)

Znamy też wyniki kilku filmów:

„**Rezerwat**” – 4,56 pkt

„**Nieznajoma**” – 4,41 pkt

„**Na krawędzi nieba**” – 4,26 pkt

„**Opowieści z Ziemiomorza**” – 3,59 pkt

CYGAŃSKA KULTURA ANDALUZJI

(Iberia; Hiszpania, Francja 2005; kolor/cz-b; 99 min)

Najnowszy film **Carlosa Saury** został w całości zrealizowany na scenie. Reżyserowi udało się zebrać wielu cenionych hiszpańskich artystów, którzy śpiewają, tańczą i grają folk, flamenco i modern, a wszystko to spaja utwór Isaaca Albeniza „Iberia”. Musical Saury, stworzony jako hołd twórczości Albeniza, staje się sentymentalną podróżą do serca muzyki hiszpańskiej.

Kamera w tym filmie niemalże tańczy, obracając się w rytm melodii, a tym samym sugestywnie kreśli

malowniczy i dynamiczny portret hiszpańskiego ducha, a w szczególności cygańskiej kultury Andaluzji.

Joanna Gajewska

– *No to zaczynamy próbę. Macie kastaniety?*

– *Tak.*

– *Zatem tańczmy, krwiście i z ogniem. Chodźmy!*

„Iberia”, poniedziałek godz. 18:15, Duży Namiot



MUZYCZNIE

Dzisiaj przed nami dwa koncerty.

U Fryzjera zagra Transkapela – formacja, która czerpie swe inspiracje z kultury muzycznej Karpat. Ich brzmienie jest kompilacją różnorodnych wątków muzycznych wielu grup etnicznych zamieszkujących ten teren. To muzyka grana przez Żydów dla Żydów, ale również na huculskich weselach, w bukowińskich karczmach czy na polskich jarmarkach – muzyka, która jest płaszczyzną spotkania, wymiany, przenikania.

U Michałaka natomiast wystąpi Trio Galiński – Jurczyszyn – Sobura + Tramowski z koncertem jazzo-

wym. Na co dzień Kuba Galiński (klawiszowe) i Filip Jurczyszyn (bas) grają z Anią Dąbrowską, dziś razem z Wojtkiem Soburą (perkusja) i Wojtkiem Tramowskim, gitarzystą jazzowym trio wystąpi z funky jazzowym repertuarem.

Joanna Gajewska

Transkapela, poniedziałek godz. 20:00, Klub U Fryzjera (bilety w kasach przy namoiatach)

Trio Galiński – Jurczyszyn – Sobura + Tramowski, poniedziałek godz. 20:00, Klub Festiwalowy U Michałaka (wstęp wolny)



CZUŁE DWA BRZEGI

Wczoraj rozpoczęliśmy cykl spotkań autorskich w Czującym Barbarzyńcy.

Jutro o godz. 19:00 zapraszamy na promocję książki Marka Kochana, pt.: „Plac zabaw”. Wcześniejszą „Balladą o dobrym dresiarzu” autor dał się poznać jako obserwator „historii z życia”. Sportretował współczesnych warszawiaków z różnych sro-

dowisk, którzy próbują zrobić karierę, przy czym trudno im się odnaleźć i spełnić marzenia. W swojej najnowszej powieści Kochan rozprawia się ze stereotypem mężczyzny. Zamiana ról w małżeństwie, kryzys męskości, ojcostwo, kariera – wszystko to wpływa nieodwracalnie na

kulturowe postrzeganie roli mężczyzny we współczesnym świecie. Bo czy odpowiada jakimkolwiek wyobrażeniom bezrobotny mężczyzna zajmujący się dzieckiem na placu zabaw?

Zapowiadane na dziś spotkanie autorskie z Maxem Cegielskim zostało niestety dowołane. Za zmiany przepraszamy.

Karolina Gembara

W kolejnych dniach Czujący Barbarzyńca gościć będzie:

Piotra Dumalę – promocja komiksu „Zbrodnia i kara”, wtorek, godz. 17.00

Tomasza Sikorę – promocja książki „Świńskie opowiadki”, środa, godz. 17.00

Agnieszki Maciąg – promocja tomiku wierszy „Zielone pantofle”, środa, godz. 19.00

Korę i Kamila Sipowicza – promocja tomiku wierszy „I znowu pogrzeb we wrześniu”, czwartek, godz. 17.00

Stanisława Zawsińskiego – 50 lat polskiej szkoły filmowej, kiermasz wydawnictw, czwartek, godz. 19.00

Stanisława Tyma – promocja książki „Rys”, piątek, godz. 17.00

Andrzeja Łapickiego – promocja książki „Rekwizytornia”, sobota, godz. 17.00

OBIEKTYWNIE PODPATRZONE

fot. Grzegorz Kondek

fot. Adam Torbicki



KOSMOS W SARPIE

W ramach „Wieczorów z TVP Kultura” zapraszamy na projekcję „Kosmosu” Witolda Gombrowicza w reżyserii Jerzego Jareckiego zarejestrowanego przez Polskie Wydawnictwo Audio-wizualne. Będzie to wyjątkowa okazja obejrzenia spektaklu poza macierzystą sceną Teatru Narodowego.

Powołane dwa lata temu PWA ma za zadanie rejestrować najważniejsze wydarzenia artystyczne

PROGRAM NA DZIŚ

PONIEDZIAŁEK, 6 SIERPNI

PROGRAM FILMOWY

Duży Namiot

09:00 „Szczęście”, reż. Bohdan Slama, 100'

11:15 „Listonosz zawsze dzwoni dwa razy”, reż. Bob Rafelson, 122'

14:00 „Pociągi pod specjalnym nadzorem”, reż. Jiri Meznel, 92'

16:15 „Miasto słońca”, reż. Asger Leth Loncarevic, 88'

18:15 „Iberia”, reż. Carlos Saura, 99'

20:30 „Wielka cisza”, reż. Philip Groning, 164'

Mały Namiot

14:00 „Splyw”, reż. Jan Komasa, 81'

16:15 „Śląski Interes”, reż. Michał Rogalski, 56'
„Sztuka ludowa i naiwna” – Stanisław Zagajewski, 27'

18:30 „Braciszek”, reż. Andrzej Barański, 98'

Wielkie kino na małym rynku

21:00 „Kamień”, 2' oraz „Koncert” 1', reż. Michał Socha,
„Volver”, reż. Pedro Almodovar, 121'

w kraju. Do takich bez wątpienia należy adaptacja „Kosmosu” według Jarockiego. Premiera spektaklu odbyła się w październiku 2005 roku. Grający w nim rolę Leona Zbigniew Zapasiewicz za mistrzowską grę otrzymał szereg nagród, m.in. Nagrodę im. Tadeusza Boya Żeleńskiego oraz Nagrodę im. Cypriana Kamila Norwida. Jarocki zaś został uhonorowany Feliksem Warszawskim za reżyserię.

„Kosmos nie jest zwykłą powieścią (...) Ta powieść jest o samym stwarzaniu się tej historii, o stwarzaniu się rzeczywistości, jak ona niezdarnie, kulawo,

rodzi się ze skojarzeń naszych... Kosmos wprowadza w sposób zwykły w świat niezwykły, niejako za kulisy świata. A ponieważ powieść kryminalna jest właśnie tym – próbą organizacji chaosu – więc Kosmos ma po trosze formę kryminalnego romansu.” (Witold Gombrowicz).

Projekcja odbędzie się o godz. 21.30 w Hotelu SARP

Kocham Kino na Zamku w Kazimierzu

22:00 „Przypadek”, reż. Joanna Rusinek, 8'
„Między słowami”, reż. Sofia Coppola, 102'

Kocham Kino na Zamku w Janowcu

21:00 „Goog Bye, Lenin!”, reż. Wolfgang Becker, 121'
GOK KINO OFF Mistrzowska Szkoła Reżyserii Andrzeja Wajdy

PROGRAM ARTYSTYCZNY

Kocham Kino Cafe

14:15 Spotkanie z Michałem Merczyńskim – dyrektorem PWA (Polskie Wydawnictwo Audio-wizualne)

Klub Festiwalowy u Michalaka

16:00 Konferencja prasowa z Janem Komasą

20:00 Koncert jazzowy – Trio Galiński – Jurchyszyn – Sobura + Tramowski

Gazeta Cafe

(na tyłach Klubu Festiwalowego u Michalaka)
17:00 Spotkanie z Marią Zmarz-Koczanowicz i Janem Komasą

Klub U Fryzjera

20:00 Koncert: Transkapela (muzyka świata), (bilety w kasach festiwalowych na ul. Nadwiślańskiej)

Hotel SARP

15:00 Spotkanie z Jarkiem Koziarą

19:30 Porozmawiaj z nimi: spotkanie z Jackiem Cyganem – wieczór poezji

21:30 Wieczory TVP Kultura: „Kosmos”, W. Gombrowicz, reż. J. Jarocki

Towarzystwo Przyjaciół Kazimierza

17:00 Performance: „Dionizyjska reinterpretacja stytyzowanego świata – czyli franstamagoryczna rekonstrukcja przemacerowanej bulby” – Jan Michalak – Magister [Sztuki... (Sic!)] & Co

Plebania

05-11.08 Wystawa Fotografii Leszka Mądzika

Kolegium Sztuk Pięknych i Centrum Miasta

Wystawy – Symbioza Artysty z Miejscem

04-11.08 Jan Popek w Kazimierzu

04-11.08 Andrzej Kot – Cichy Don

04-11.08 Odyseja 3030 – Grupa 64

04-11.08 Maks Skrzeczkowski – Niezwykły Kazimierz

04-11.08 Ćwiczenia z Gramatyki Obrazkowej

04-11.08 Aneta Flakiewicz – Plakaty Społeczne (wystawa plenerowa)

W okolicy Klubu U Fryzjera zgubiono aparat słuchowy w futerale wielkości pudełka od papierosów. Aparat marki „OTICON”. Znalazcę bardzo prosimy o przyniesienie go do biura festiwalowego (ul. Nadbrzeźna 24). Dziękujemy!

Na wydanie tego numeru „Głosu Dwubrzeża” czas poświęcili: Grzegorz Kondek (naczelnosc, teksty, foto, skład, korekta); Monika Czepielewska (teksty, korekta); Joanna Gajewska (teksty, korekta); Karolina Gembala (teksty); Beata Urban (teksty) Agnieszka Misiorowska (teksty); Fotografie: Grzegorz Kondek, Adam Torbicki oraz materiały od dystrybutorów. Listy do Redakcji prosimy kierować na adres: grzegorz.kondek@dwabrzezi.pl

Sponsor Generalny



Sponsorzy



Patroni Honorowi



Organizatorzy



Współorganizator



Partnerzy



Patroni Medialni

